



Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports  
Assessorato turismo, sport, commercio e trasporti

Alle Aziende concessionarie di  
impianti a fune  
LORO SEDI

Réf. n° - Prot. n. 3759/sif  
V/ réf. - Vs. rif.

Saint-Christophe, 6/03/2009

e, p.c. All'AVIF - Associazione Valdostana  
Impianti a Fune  
Reg. Grande Charrière, 46  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

e, p.c. Alla Finaosta s.p.a.  
Servizio istruttoria e controllo  
investimenti  
Via Festaz, 22  
11100 AOSTA AO

### CIRCOLARE N. SIF 1/2009

**Oggetto: comunicazione ipotesi di sviluppo, ai fini della l.r. 8/2004, e dati statistici, ai sensi dell'art. 34 della l.r. 20/2008.**

Il Servizio infrastrutture funiviarie (SIF), in collaborazione con Finaosta s.p.a. sta elaborando il Rapporto regionale per gli impianti a fune (RRIF), ai sensi dell'art. 4 della l.r. 20/2008.

A tal fine il SIF, per poter pianificare correttamente le attività relative al finanziamento degli interventi, intende reperire informazioni presso le società concessionarie sulle ipotesi di sviluppo e investimento dei comprensori, per quel che riguarda gli impianti funiviari, le

Département des transports  
Service des transports par câble  
Dipartimento trasporti  
Servizio infrastrutture funiviarie

11020 Saint-Christophe (Ao)  
34, loc. Grand Chemin  
téléphone +39 0165272904  
télécopie +39 0165272954

11020 Saint-Christophe (Ao)  
loc. Grand Chemin, 34  
telefono +39 0165272904  
telefax +39 0165272954

[g.zoppo@regione.vda.it](mailto:g.zoppo@regione.vda.it)  
[m.blanchet@regione.vda.it](mailto:m.blanchet@regione.vda.it)

[www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)



piste, gli impianti di innevamento, i mezzi battipista nonché le strutture funzionalmente connesse alle attività sciistiche, per i prossimi anni.

Inoltre, al fine di completare la propria banca dati, il SIF intende raccogliere informazioni sulle frequentazioni, sulle infrastrutture e sui mezzi attualmente in dotazione delle società concessionarie.

Per quel che concerne le informazioni necessarie alla pianificazione delle risorse regionali, il SIF chiede alle società concessionarie di relazionare sulle iniziative previste nei prossimi 5 anni (periodo 2009 -2013). Le relazioni dovranno contenere una descrizione degli interventi, i costi stimati attualizzati al 2009 e un indicatore di priorità da 1 a 3, considerando la priorità 1 quella di elevata necessità (ad es. la sostituzione di un impianto giunto al termine della vita tecnica), la 2 di media importanza e la 3 di importanza modesta.

Tali relazioni, anche al fine di predisporre le opportune azioni in vista dell'assestamento di bilancio, dovranno **pervenire al SIF entro 20 giorni dalla data di ricevimento della presente circolare.**

Per ciò che concerne la raccolta di dati statistici, si chiede di voler fornire, con cortese urgenza, i dati previsti dalle tabelle che seguono, su supporto informatico, con le modalità ed i formati indicati nel seguito.

Si segnala inoltre che è intenzione del SIF richiedere annualmente i dati statistici alle società concessionarie per aggiornare il Rapporto regionale degli impianti a fune, ai sensi dell'art. 4 comma 4 della citata legge.

Si segnala anche che una parte del RRIF, ai sensi dell'art. 4, comma 5 della citata legge, sarà resa disponibile al pubblico.

Sebbene una parte dei dati richiesti siano già in possesso dello scrivente, si ritiene indispensabile, in sede di prima raccolta, effettuare un censimento completo per avere una corretta fotografia dello stato attuale.

1. Tabella mezzi battipista: si richiedono i dati relativi ai mezzi battipista, aggiornati a dicembre 2008, secondo la tabella che segue:

Codice Mezzo*	Anno di costruzione	Anno di acquisto	Marca	Modello	Verricello**	Ore Funzionamento	Potenza
---------------	---------------------	------------------	-------	---------	--------------	-------------------	---------

\*Per codice mezzo si richiede un campo univoco indicativo di ogni singolo mezzo

\*\*Per verricello indicare, con un campo del tipo [sì/no], se il verricello è presente



2. Tabella primi ingressi (o presenze): si richiede, non appena disponibili, di inviare i dati relativi ai primi ingressi giornalieri sul comprensorio per la stagione invernale 2008/2009 su tabella Excel o simile. La tabella deve contenere la data e il numero di primi ingressi registrati.
  
3. Tabella passaggi: si richiede, per ogni impianto del comprensorio, per la stagione 2008/2009, l'indicazione dei passaggi giornalieri registrati, secondo la seguente tabella:

RIF*	Nome impianto	Data [gg/mm/aaaa]	Numero passaggi
------	---------------	-------------------	-----------------

\*Il RIF è il codice regionale identificativo dell'impianto, ad es. KB 23

4. Tabella piste: si richiede di realizzare una tabella Excel contenente i seguenti dati, registrati nel mese di dicembre (inizio della stagione di riferimento):

Stagione	Indica la stagione di riferimento
Codice Pista	Indica in modo univoco la pista
tipo pista	“B” = pista blu, “R” = pista rossa, “N” = pista nera, “SW” = skiweg
Nome Pista	Indica il nome (o il codice) univoco di identificazione della pista
Q monte	Quota di partenza della pista, in m, senza decimali
Q valle	Quota di arrivo della pista, in m, senza decimali
Disl	Dislivello in m, senza decimali
Pendenza media	Pendenza espressa in %, senza decimali
Pendenza massima	Pendenza espressa in %, senza decimali
Lunghezza inclinata	Lunghezza della pista espressa in m, senza decimali
Larghezza minima	Larghezza della pista espressa in m, senza decimali
Larghezza media	Larghezza media della pista espressa in ha, con 2 cifre decimali
Area	Espressa in m <sup>2</sup> senza decimali
Percentuale innevamento	Indica la percentuale di pista coperta da innevamento artificiale, espressa in %, con due cifre decimali
Codice innevamento	campo univoco indicativo di ogni singolo impianto di innevamento, di cui alla successiva tabella

5. Tabella impianti di innevamento: si richiede una descrizione degli impianti (uno o più) di innevamento presenti sul territorio, secondo la seguente tabella Excel. I dati tecnici sono riferiti al dicembre della stagione invernale di riferimento, mentre i dati di consumo sono riferiti al consuntivo di fine stagione. I dati sono



richiesti per le stagioni 2007/2008 e 2008/2009. Ovviamente, i dati sulla corrente stagione saranno forniti non appena disponibili.

Stagione	Indica la stagione di riferimento.
Codice innevamento	campo univoco indicativo di ogni singolo impianto di innevamento
Tipo innevamento	Indicare se “alta pressione” o “bassa pressione”
Potenza	Indicare la potenza installata (sale pompe, compressori...) [kW]
Lunghezza Tubi	Lunghezza totale di tubi per adduzione acqua [km]
Postazioni Cannoni	Indica il numero di bocchette predisposte per l’installazione di aste o cannoni
Tipo Captazione	“alveo”, “bacino”, “misto”
Capacità Bacino	Nel caso di captazione da bacino indicare la capacità massima [m <sup>3</sup> ]
Numero generatori Fissi	Indica il numero di generatori fissi
Numero generatori mobili	Indica il numero di generatori mobili
Consumi Acqua	I consumi di acqua sono indicati in m <sup>3</sup>
Ore di Funzionamento	Indicate le ore di effettivo funzionamento dell’impianto, anche se in modo parziale

I dati richiesti dovranno pervenire al SIF secondo i tempi tecnici necessari per la loro raccolta ma **non oltre il 31 maggio 2009**.

I dati tecnici saranno inviati via e-mail agli indirizzi indicati in prima pagina.

Nel ringraziare anticipatamente per la fattiva collaborazione, si porgono distinti saluti.

IL CAPO SERVIZIO  
ing. Giuliano Zoppo